

Partners / partnerzy / partneriai:

- Department of National Minorities under Supervision of Lithuanian Government / Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės / Departament ds. Mniejszości Narodowych przy Rządzie Republiki Litewskiej
- Union of Lithuanian Tatar Communities / Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga / Związek Wspólnot Tatarów Litewskich
- Cultural community of Lithuanian Karaites / Lietuvos karaimų kultūros bendrija / Litewska Wspólnota Kultury Karaimskiej

The Organizing Board / Komitet Organizacyjny / Organizacinis komitetas:

Jurgita Verbickienė (chair) (Vilnius University)
Tamara Bairašauskaitė (Vilnius University)
Adas Jakubauskas (Mykolas Romeris University)
Dovilė Troskovaitė (Vilnius University)

Languages of the conference: English, Polish, Lithuanian
Labguohe of round table discussion: Lithuanian
Języki konferencji: angielski, polski, litewski
Język dyskusji okrągłego stołu: litewski
Konferencijos kalbos: anglų, lenkų, lietuvių
Apvalaus stalo diskusijos kalba: lietuvių

.....



VILNIUS UNIVERSITY
FACULTY OF HISTORY

UNIwersytet Wileński
Wydział Historyczny

VILniaus Universitetas
istorijos fakultetas

International seminar/ Seminarium międzynarodowe/ Tarptautinis seminaras

Sources of the history of Lithuanian Tatars and Karaites
and their research perspectives

Źródła do historii Tatarów i Karaimów litewskich. Stan i perspektywy badawcze

Lietuvos totorių ir karaimų istorijos šaltiniai: tyrimai ir jų perspektyvos

18-05-2017, Vilnius

PROGRAM / PROGRAMA

Seminar will be held at the Central University building, room 238
Seminarium odbywa się: UW Budynek główny, audytorium 238
Seminaras vyksta: VU Centriniai rūmai, 238 auditorija

9.30–10.00 Welcoming speeches / Powitanie uczestników / Sveikinimai:

Dr. Vida Montvydaitė (direktorė, Department of National Minorities under supervision of Lithuanian Government / Departament ds. Mniejszości Narodowych przy RRL / Tautinių mažumų departamentas prie LRV)
Prof. dr. Rimvydas Petrauskas (Dean of the Faculty of History / Dziekan Wydziału Historycznego / Istorijos fakulteto dekanas)

I panel / I sekcja / I sekcija

10.00 –12.10 NEW SOURCES DISCOVERED: RESEARCH CHALLENGES / NOWE MATERIAŁY: WYZWANIE BADAWCZE / NAUJI ŠALTINIAI: TYRIMŲ IŠŠŪKIAI
(moderator/ moderuoja prof. dr. Adas Jakubauskas)

10.00 –10.25 prof. dr hab. Andrzej Zakrzewski (Uniwersytet Warszawski),
Źródła o położeniu prawnym Tatarów: co mówią, a czego nie mówią? /
Ką pasako ir ką nutyli šaltiniai apie totorių teisinę padėtį

10.25 –10.50 assoc. prof. dr. Jurgita Verbickienė (Vilnius University),
Back to the authorship of *Alfurkan Tatarski*: the conundrum of Piotr Czyżewski /
Dar sykį apie *Alfurkan tatarski* autorystę: Petro Čyževskio mįslė

10.50 –11.15 prof. dr hab. Rafał Witkowski (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu),
Karaimi w opiniach uczonych chrześcijańskich w XVII i XVIII w. /
Krikščionių mokslininkų požiūris į karaimus XVII ir XVIII amžiuje

11.15 –11.40 prof. dr. Dan Shapira (Bar-Ilan University), A Karaite-Turkic Manuscript from Lithuania and its Wanderings between Lithuania, the Crimea, Moscow, and Back to Lithuania /
Karaimų tiurkų šaltinis iš Lietuvos, jo klajonės tarp Krymo, Maskvos ir sugrįžimas į Lietuvą

11.40 –12.10 doc. dr Halina Kobeckaitė (ambasador), Nowe szczegóły o działalności kulturalno-oświatowej profesora Seraja Szapszała w Wilnie / Nauji faktai apie profesoriaus Serajos Šapšalo kultūrinę ir švietėjišką veiklą Vilniuje

12.10–12.30 coffee break / przerwa kawowa / kavos pertrauka

II panel / II sekcja / II sekcija

12.30–14.10 NEW SOURCES DISCOVERED: AN IMAGE OF TATARS AND KARAITES / OBRAZ TATARÓW I KARAIMÓW W ŚWIETLE NOWO ODKRYTYCH MATERIAŁÓW/ NAUJI ŠALTINIAI: TOTORIŲ IR KARAIMŲ ĮVAIZDIS
(moderator/ moderuoja doc. dr. Jurgita Verbickienė)

12.30–12.55 prof. dr hab. Tamara Bairašauskaitė (Uniwersytet Wileński),
Materiały tatarskie w zbiorach Władysława Syrokomli vel Ludwika Kondratowicza /
Šaltiniai apie totorius Vladislavo Sirokomlės vel Liudviko Kondratovičiaus rinkiniuose

12.55–13.20 prof. dr. Stefan Schreiner (Eberhard Karls University Tübingen),
The image of Karaites and Tatars in ethnographic studies of so-called Christian Hebraists /
Karaimų ir totorių įvaizdis vadinamųjų krikščionių hebrajistų etnografiniuose tyrimuose

13.20–13.45 dr. Arie Yariv (Tel Aviv University),
From Khazaria to Judea and back - identification and self-identification in Karaite and non-Karaite sources in 15-21 centuries /
Iš Chazarijos į Judėją ir atgal: saviidentifikacija ir identifikacija karaimų ir ne karaimų šaltiniuose XV–XXI amžiuje

13.45 –14.10 dr. Dovilė Troskovaitė (Vilnius University),
Ideas of Karaite national project in communal newspaper *Karaimskaya zhizn* /
Karaimų tautinio projekto idėjos bendruomeniniame laikraštyje *Karaimskaya zhizn*

14.10–15.00 lunch break / przerwa obiadowa / pietų pertrauka

15.00 –15.30 Award ceremony by Department of National Minorities under supervision of Lithuanian Republic Government / Tautinių mažumų departamento prie LRV apdovanojimai /
Wręczenie nagród Departamentu ds. Mniejszości Narodowych przy RRL / Tautinių mažumų departamento prie Lietuvos Respublikos vyriausybės apdovanojimų ceremonija

III Round Table discussion/ III Dyskusja okrągłego stołu/ III Apvalaus stalo diskusija

15.30 –17.00 TATARS AND KARAITES IN CHANGING CONTEXTS / TATARZY I KARAIMI LITEWSCY W ZMIENIAJĄCYM SIĘ ŚWIECIE / LIETUVOS TOTORIŲ IR KARAIMŲ BENDRUOMENĖS KINTANČIAME PASAULYJE
(moderator / moderuoja prof. habil. dr. Tamara Bairašauskaitė)

15.30 –15.40 prof. dr. Egdūnas Račius (Vytauto Didžiojo universitetas),
Lietuvos totoriai musulmonai islamo globalizacijos akivaizdoje /
Lithuanian Muslim Tatars in the face of Islam globalization

15.40 –15.50 dokt. Akvilė Naudžiūnienė (Vilniaus universitetas),
Lietuvos totoriai ir karaimai Lietuvos edukacinėje sistemoje /
Lithuanian Tatars and Karaites in Lithuanian education system

15.50 –16.00 prof. dr. Adas Jakubauskas (Mykolo Romerio universitetas),
Lietuvos totorių bendruomenė vakar ir šiandien / Lithuanian Tatar community yesterday and today

16.00 –16.10 dr. Karina Firkavičiūtė (Lietuvos karaimų kultūros bendrijos pirmininkė),
Lietuvos karaimai – šiandienos iššūkiai / Lithuanian Karaites – today's challenges

16.10 – 17.00 discussion / dyskusja / diskusija